

French 350 Applied French Language Studies

Culture éducative francophone et enseignement du français langue étrangère

Fall 2012 - 3 credits

Course taught in French / Cours donné en français

Instructor :	François Victor Tochon	Schedule :	TR 2:30-3:45pm
Office :	Van Hise #742/TEB #544C	Room :	BASCOM #54
E-mail :	fvtchon@wisc.edu	Office hrs:	VH#742 or TEB 144D on appointment

Description : Applied French Language Studies is a course with substantial background in French language. The course will include readings, presentations by faculty and students, written analyses, and hands-on activities, which, in some cases, could involve service learning.

Ce cours donne un aperçu de la littérature sur l'enseignement des langues dans la francophonie et, en particulier, le français langue étrangère (FLE). Ce cours survole les courants et orientations qui ont marqué la pédagogie du français.

À la fin du cours, les étudiants et les étudiantes auront :

- Mené une réflexion personnelle sur la pédagogie et la didactique, l'acquisition de la langue française, son contexte, ses normes et registres, les politiques langagières et les idéologies linguistiques;
- Mené une réflexion en commun sur l'enseignement du français à partir d'un corpus de textes permettant d'articuler ses caractéristiques, ses enjeux et ses finalités;
- Défini et analysé certaines orientations ou thèmes spécifiques à partir de la littérature de recherche et de ses applications;
- Lu, analysé, et fait oralement l'analyse critique et la synthèse des articles;
- Utilisé un ou des concepts pédagogiques pour analyser, synthétiser et évaluer une approche ou un problème spécifique du français langue étrangère;
- Élaboré un projet thématique à partir de la lecture d'articles en français sur le sujet choisi et/ou de vidéos en français;
- Développé une analyse en vue de rédiger en un essai une prise de position personnelle, à la lumière des concepts qui auront été développés dans le cours; présenter en classe le projet final.

Lectures

Le but des lectures est de vous renseigner de façon assez large sur les manières dont l'enseignement et l'apprentissage sont envisagés dans le monde francophone, en particulier dans le domaine du FLE. Les articles du cours sont disponibles sur les **réserves du cours** en format pdf. Pour les trouver, allez sur My UW, cliquez sur **Learning**, allez sur la liste des cours du semestre et cliquez sous **FRENCH 350 : Reserves**.

Organisation du cours

Il s'agit d'un cours à la fois théorique et pratique avec des analyses du contenu de textes, des présentations et des groupes de discussion. Chaque cours comprendra un bref exposé centré sur une thématique particulière, puis les étudiants et étudiantes discuteront les articles du jour que chacun aura lus à l'avance. Nous aurons une discussion sur ces textes, un débat qui sera parfois prolongé en petit groupe. Du temps sera consacré à la préparation du projet final afin de permettre une entraide et un soutien méthodologique.

Évaluation du cours

Chaque étudiant est responsable de lire les articles du cours pour chaque séance. Vous devez apporter au moins une page de notes (*analytical log*) sur les lectures du jour. Notez les points importants, des citations d'extraits que vous aimez, des remarques critiques et vos questions. Cela vous aidera à participer à nos discussions et nos débats (20%).

Le débat de chaque séance sera animé par un étudiant différent. Vous allez **organiser deux débats sur les lectures du cours**. Pour que vous vous sentiez libre de vous exprimer, votre note est sur la qualité de votre préparation et l'organisation de la discussion-débat, pas sur la qualité de votre français! (20%)

Votre **PROJET FINAL** (20%) peut être **ÉCRIT** ou sur **VIDÉO** (due by December 20, 2012):

- **PROJET ECRIT**: Négociable ! Essai, critique, plan de leçons, curriculum, rapport d'expérience, long poème, site internet, prise de position personnelle à la lumière des lectures propres au thème abordé et des concepts qui auront été développés dans le cours. Le format de cet écrit sera au moins de 6-7 pages dactylographiées avec interligne 1.5, en caractères Times Roman 12; il devra comprendre une introduction, un développement et une conclusion et des titres et intertitres représentant fidèlement le contenu des sections titrées. Le texte sera rédigé en français. Deux personnes pourront se mettre ensemble pour rédiger 12 à 14 pages sur un thème commun.
- **PROJET VIDEO**: Négociable ! Durée : environ 5 à 10 minutes. Utilisation d'un thème à partir de vidéo existant en français, vidéo à partir d'enregistrements personnels. Transmettre au professeur votre video sur fichier **vidéo** numérique (format .mp4 .avi ou .mov) soit par DropBox soit de My UW, ou d'un site de téléchargement, soit sur YouTube ou Vimeo. Deux personnes peuvent se mettre ensemble pour créer une vidéo de 10 à 15 minutes sur un thème commun, en français!

Pendant le semestre, vous aller trouver **deux vidéos d'environ 5 minutes en français** (sur YouTube, Vimeo, Dailymotion...) que vous allez utiliser pour organiser une **discussion** ou un **débat** de 15 minutes sur ce thème en classe (20 minutes au total – 20%).

Toute **absence** doit être annoncée à l'avance au professeur par mël. Vous avez droit à deux absences motivées à l'avance, vous perdez 7% à chaque absence suivante, à moins de donner un certificat médical.

Evaluation Details

Active, positive and informed participation	15%
Analytical log on your thorough reading of texts for each class	20%
Intermediate exam	15%
Preparing, organizing and leading two debates on the readings	15%
Two 5' French video presentations with 15' debate	15%
Final project (either written or on video)	20%

Date	Schedule of Readings
Tuesday September 4	<p>Présentations réciproques en français. Syllabus. Schedule of video debates and Reading Discussion Lead roster.</p> <p>POURQUOI APPRENDRE DES LANGUES? Pourquoi a-t-on besoin du français? Et pourquoi apprend-on le français? L'avis des étudiants et des étudiantes. Leurs buts, leurs attentes et les caractéristiques individuelles qui déterminent le succès dans les études. Brève histoire de la recherche en acquisition des langues secondes: analyse contrastive, analyse d'erreur, analyse des performances langagières, analyse de discours. Comment ce domaine évolue. Les méthodes d'enseignement.</p> <p>L'élève français, ce cancre en langues étrangères. <i>LE MONDE</i>, 22 juillet 2012. Duverger, J. Bénéfices mal connus de l'usage du français. <i>Le Français dans le Monde</i>, 335, Septembre-octobre. Pu, Z. Envolée du français en Chine ! <i>Le Français dans le Monde</i>, 333, Mai-juin. http://issuu.com/fdlm/docs/fdlm_382 Lire: « John, un Américain au Québec »</p>
Thursday September 6	<p>HISTORIQUE DE L'EDUCATION NOUVELLE DANS LA FRANCOPHONIE Claparède, E. L'éducation et la démocratie. In <i>L'éducation fonctionnelle</i> (pp.169-186). Gattegno, C. <i>Ces enfants nos maîtres, ou la subordination de l'enseignement à l'apprentissage</i> (pp. 51-73). Cousinet, R. Analyse des besoins des enfants que l'Éducation doit respecter. In <i>L'éducation nouvelle</i> (pp. 103-121).</p>
Tuesday September 11	<p>POLITIQUE DE L'EDUCATION, LANGUE ET CLASSE SOCIALE Morency, L. <i>Pygmalion en classe – Les enseignants accordent-ils une chance d'apprendre à tous leurs élèves?</i> (pp. 14-25). Bourdieu, P. Ecart distinctifs et valeur sociale; Le champ littéraire et la lutte pour l'autorité linguistique. In <i>Langage et pouvoir symbolique</i> (pp.81-98). Perrenoud, Ph. Hiérarchies d'excellence et inégalités de capital culturel. In <i>La fabrication de l'excellence scolaire</i> (pp.35-68).</p>
Thursday September 13	<p>METHODES D'ENSEIGNEMENT DANS UN CONTEXTE SCOLAIRE Rossi, H. <i>Vade mecum de l'enseignant débutant</i> (pp. 67-90). Meirieu, Ph. Que faire quand il ne veut pas travailler? In <i>Les devoirs à la maison</i> (pp.29-49). De La Garanderie, A. <i>Pédagogie des moyens d'apprendre – Les enseignants face aux profils pédagogiques</i> (pp.13-26). Gauthier, C. Pour une théorie de la pédagogie.</p>
Tuesday September 18	<p>STATUT DE LA DIDACTIQUE DANS LA FRANCOPHONIE Cornu, L., & Vergnioux. Statut de la didactique. In <i>La didactique en questions</i> (pp.39-72). Chevallard, Y. <i>La transposition didactique</i> (pp.39-48). Houssaye, J. Le processus 'Enseigner' (l'école c'est l'anti-vie ou le désastre au quotidien). In <i>Le triangle pédagogique</i> (pp.50-107). Gadeau & Finet. Principes didactiques (pp.12-14).</p>
Thursday September 20	<p>NORME LINGUISTIQUE ET NORME DIDACTIQUE Norme de la langue dans le monde francophone et notion de norme pédagogique, par exemple : intonation, voyelles nasales, diphtongues et afriquées (Québec); modalités conversationnelles et patrons du discours et du questionnement en France et au Québec. Dejean, Y. <i>Créole, Ecole, Rationalité. Chemins Critiques</i>. Perrenoud, Ph. <i>La communication en classe</i> : http://jeunes.profs.free.fr/doc/perrenoud.htm Valdman, A. Normes locales et francophonie. <i>Conseil supérieur de la langue française</i>.</p>

**Tuesday
September 25**

DIDACTIQUE DES LANGUES ETRANGÈRES ET SECONDES

Cuq, J.-P., & Gruca, I. La didactique du français langue étrangère et seconde, sous-ensemble d'une discipline nouvelle en sciences humaines : la didactique des langues étrangères et secondes. In *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* (pp.43-75).

Cuq, J.-P., & Gruca, I. Méthodologies et méthodes. In *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* (pp.253-280).

Puren, C. Traitement didactique des documents authentiques et spécificités des textes littéraires : du modèle historique des tâches scolaires aux quatre logiques documentaires actuelles.
<http://www.christianpuren.com/mes-travaux-liste-et-liens/2012/>

**Thursday
September 27**

VARIABLES DE NORME ENTRE L'ÉCRIT ET LE PARLER

De quelle manière le français varie-t-il entre le parler et l'écrit? Compréhension et production langagière : lecture et écriture, leur complémentarité. La phonétique dans la classe de FLE. Phonosémie et littérature. Bande dessinée.

Berri, A., & Pagel, D. La phonétique dans la classe de FLE. *Le Français dans le Monde*, 339.

Courtillon, J. Penser le déroulement des cours. Organiser les activités pour apprendre. *Le Français dans le Monde*, 331.

Van Lier, H. Une histoire langagière de la littérature. *Le Français dans le Monde*, 332.

**Tuesday
October 2**

ANXIÉTÉ ET APPRENTISSAGE PRÉCOCE

L'anxiété dans l'apprentissage d'une langue seconde : comment y remédier? Rôle des traductions...

Blanche-Benveniste, C. Accepter l'approximation dans l'apprentissage. *Le Français dans le Monde*, 340, Juillet-août.

Groux, D. (2003). Pour un apprentissage précoce des langues. *Le Français dans le Monde*, 330.

Ploquin, F. (2004). Quand la langue tue la culture... *Le Français dans le Monde*, 334.

**Thursday
October 4**

ENSEIGNER L'ORAL

Tochon, F. V. (2001). Organiser des activités de français oral. In *Enseigner le français oral à l'école* (pp.73-111).

Frankland, M. (1988). *La communication orale efficace* (pp.14-38).

La Borderie, R. (2000). La classe, lieu de communication. In *L'École du 21^e Siècle* (pp.49-61).

**Tuesday
October 9**

ACTIVITES DRAMATIQUES, JEU ET RIRE POUR APPRENDRE

Pierra, G. (2001). Quand la pratique théâtrale rencontre la langue étrangère. In *Une esthétique théâtrale en langue étrangère* (pp.35-41).

Pierra, G. (2001). Le corps et le sujet. In *Une esthétique théâtrale en langue étrangère* (pp.147-162).

Brunet, M. & Riff, J. (2010). L'intérêt des jeux et rires pour la compréhension et la transformation des activités de travail, *Activités* 7(2), pp. 27-43,
<http://www.activites.org/v7n2/v7n2.pdf>.

Internet :
<http://fle.asso.free.fr/liens/#theatre>

**Thursday
October 11**

CULTURE ET LANGUE, INTEGRATION ET FRANCISATION

Idéologies linguistiques, pragmatique culturelle et sémiotique. Le rôle de la littérature.

Grenand, F. La linguistique de terrain en Guyane. *Culture et Recherche*, 124.
http://www.culture.gouv.fr/culture/editions/documents/cr124_p16.pdf

Amireault, V., & Lussier, D. Représentations culturelles, expériences d'apprentissage du français et motivations des immigrants adultes en lien avec leur intégration à la société québécoise. *Langues et Sociétés*, 45. (50 pages)

Vincent, L. *La francisation en plein floraison*.
http://www.cff-fce.ca/publications/Frenquetes/Article_La%20francisation_Liliane_Vincent.pdf

Tuesday October 16	<p>L'IMMERSION LINGUISTIQUE ET SON ROLE Apprendre le français en classe vs l'apprendre dans un pays où il est parlé. Comment bénéficier au maximum d'un séjour à l'étranger? Kimmel, A. (2004). Venir en France. <i>Le Français dans le Monde</i>, 332, Mars-avril. Le Ninan, C., & Cuq, J.-P. (2005). Politique linguistique. Labelliser des formations en FLE. <i>Le Français dans le Monde</i>, 341, Septembre-octobre. Nève de Mévergnies, A.-E., & Bastin, E. (2005). L'immersion complète : la rentabilité et le plaisir. <i>Le Français dans le monde</i>, 341, Septembre-octobre. Sites internet : http://www.sasked.gov.sk.ca/docs/francais/frlang/elem/23intro.html</p>
Thursday October 18	INTERMEDIATE EXAM : Propose a 3-page plan of what will be your final project.
Tuesday October 23	<p>DIDACTIQUE DE LA LECTURE ET DE LA RÉDACTION Biard, J., & Denis, F. Le groupement de textes. In <i>Didactique du texte littéraire</i> (pp.125-149). Bach, P. Reconnaissance d'un texte : Le texte narratif. In <i>L'écriture buissonnière – Pédagogie du récit</i> (pp.34-41). Bach, P. Le personnage. In <i>L'écriture buissonnière – Pédagogie du récit</i> (pp.97-117). De Villers. Le récit de vie, une démarche autobiographique d'émancipation. Internet : http://www.brown.edu/Research/Equinoxes/journal/Issue%2012/eqx12_Liebart.html</p>
Thursday October 25	<p>DIDACTIQUE DE L'ÉCRIT Meyer, J.C., & Phélut, J.L. Production de la situation initiale dans le récit. In Apprendre à écrire le français au Collège (pp.174-185). Meyer, J.C., & Phélut, J.L. Acquisition de la notion de champ lexical. In Apprendre à écrire le français au Collège (pp.186-191). Roche, A., Guiguet, A., & Voltz, N. (1989). Embrayeurs, ou comment démarrer. In <i>L'atelier d'écriture, éléments pour la rédaction du texte littéraire</i> (pp.9-24). Tochon, F.V. L'écriture réflexive dans le perfectionnement professionnel et le changement scolaire. <i>Journal « Eduquer »</i>, 2, 71-96.</p>
Tuesday October 30	<p>PEDAGOGIES DE GROUPE Saint-Yves, A. La normalisation groupale. In <i>Comment activer un groupe restreint</i> (pp.99-113). Meirieu, Ph. La dérive économique des pratiques de groupe. In <i>Itinéraire des pédagogies de groupe</i> (pp.57-82). Barlow, M. Limites et ambitions du groupe éducatif. In <i>Le groupe éducatif : une réalité politique</i> (pp.67-87).</p>
Thursday November 1	<p>INDIVIDUALIZED WORK AND GROUP PROJECTS - INTERNET EXPLORATION PREPARING FINAL PRESENTATIONS Internet - Dialogisme : http://www.brown.edu/Research/Equinoxes/journal/Issue%2012/eqx12_Diouf.html</p>
Tuesday November 6	<p>PROJET, ACTION, AND POÉSIE ACTION Tochon, F.V. La poésie-action ou la post-modernité littéraire. <i>Etudes de linguistique appliquée</i>, 94. Le Grain Le défi pédagogique, Projet instrument pour une autre pédagogie.</p>
Thursday November 8	<p>L'APPROCHE ACTIONNELLE Bourguignon, C. L'apprentissage des langues par l'action. In <i>L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues</i> (pp.49-77). Martin Peris, E. L'éducation pour l'autonomie : Un nouveau modèle d'enseignement? In <i>L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues</i> (pp.101-118). Puren, C. Autonomie des apprenants.</p>

Tuesday November 13	FORMATION DES ENSEIGNANTS ET DEVELOPPEMENT PROFESSIONNEL Les fondements sociolinguistiques de l'approche communicative de l'enseignement du français (Hymes) et son intégration dans le monde francophone (journal review as suggested with policies from national web sites) La guerre des langues et le génocide linguistique : les cas du breton et du créole. Duverger, J. L'enseignement des langues en France : oser de vraies réformes. <i>Le Français dans le Monde</i> , 338, Mars-avril. Broch, M.H., & Cros F.. Comment faire un projet d'établissement. Tochon, F. V. <i>Cercles d'étude vidéo</i> , chapitre 3.
Thursday November 15	PROBLÉMATISER L'ÉVALUATION Groupe EVA. <i>Évaluer les écrits à l'école primaire</i> (pp. 12-14 et 89-109). Gadeau & Finet . Évaluer l'écrit . Morrissette, J., & Nadeau, M.-H. Une typologie du savoir-faire enseignant en matière d'évaluation formative. <i>Mesure et évaluation en éducation</i> , 34(3), 5-26. Tochon, F. V. Le savoir-évaluer comme politique éducative : Vers une évaluation plus profonde. <i>Mesure et évaluation en éducation</i> , 34(3), 137-160.
Tuesday November 27	IMAGE, AUDIOVISUEL ET TECHNOLOGIES Apprentissage virtuel des langues : les progrès technologiques qui pourraient changer l'environnement de l'apprentissage du français. Modifieront-ils également le type de français que l'on apprend? La norme va-t-elle évoluer à cause de la technologie? En quoi les méthodes d'enseignement, les buts des étudiants, les représentations et les attentes vont-elles changer? Apprentissage en ligne : livemocha, glogster, yodio, yabla... Lancien, T. Le cinéma numérique en classe. La rencontre du cinéma et du numérique. <i>Le Français dans le Monde</i> , 341, Septembre-octobre. Loiseau, M., Potolia, A., and Zourou, K. (2011) Communautés web 2.0 d'apprenants de langue avec parcours d'apprentissage: rôles, pédagogie et rapports au contenu ». Proceedings of EIAH'2011: A la recherche des convergences entre les acteurs des EIAH. Université de Mons- Hainaut. http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00598762/fr/ Puren, C. Nouvelle perspective actionnelle et (nouvelles) technologies éducatives : quelles convergences... et quelles divergences ? Cyberlangues. http://www.cyber-langues.asso.fr/IMG/pdf/PUREN_conference_Cyberlangues2009.pdf
Thursday November 29	RÉFLÉCHIR LA SOCIÉTÉ : L'ENSEIGNANT/E COMME ACTIVISTE Stratégies d'apprentissage et orientations pédagogiques dans l'enseignement du français. Quelles sont les normes et compétences favorisées par tel ou tel méthode d'enseignement? Repère-t-on des différences selon les pays? Tochon, F.V. Orientation réflexive et sens communautaire à l'arrivée d'une période troublante. <i>Carrefours de l'Éducation</i> , 12. Tochon, F.V. Le nouveau visage de l'enseignant expert. <i>Recherche et Formation</i> , 47. Tochon, F.V. Interview : Propos libre sur la formation des enseignants.
Tuesday December 4	NO COURSE MEETING – TIME FOR EXPERIENCING WWW.LIVEMOCHA.COM AND PROJECT SHARING
Thursday December 6	NO COURSE MEETING – TIME FOR EXPERIENCING FRENCH VIDEOS ON WWW.YABLA.COM AND PROJECT SHARING; SKYPE APPOINTMENTS
Tuesday December 11	NO COURSE MEETING – TIME FOR PROJECT SHARING; SKYPE APPOINTMENTS
Thursday December 13	NO COURSE MEETING – TIME FOR PROJECT SHARING; SKYPE APPOINTMENTS Projet final à envoyer par mèl d'ici Jeudi 20 décembre 2012 à midi. fvtouchon@wisc.edu

Course Copyright: All course materials are copyrighted and their reproduction or dissemination outside the course is forbidden. Tape recordings and digital recordings of class sessions, presentations, reflective groups, online chats or meetings with the professor may be organized by the professor for further use in distance education. Students who do not wish to be recorded or videotaped must tell it in advance to the professor or the cameraperson. Non-authorized audio or video recordings and their transcription and dissemination are copyright infringements.

Accommodations for full inclusion of all students in teaching and learning activities

I try to ensure that people with disabilities are fully included in this course. Please let me know if you need any special accommodations in curriculum, instruction, or assessments of this course to enable you to participate fully. I will try to maintain the confidentiality of the information you share with me.

Bibliographie : Livres

- Auger, Nathalie, Dervin, Fred, & Suoselma-Salmi, Eija (2009). *Pour une didactique des imaginaires dans l'enseignement – apprentissage des langues étrangères*. Paris : L'Harmattan.
- Bahena, Nafia M. L. (2010). *15 Unités didactique de français langue étrangère. Une approche fonctionnelle*. Lulu.com
- Barthélémy, Fabrice, Groux, Dominique, & Porcher, Louis (2011). *Français langue étrangère*. Paris : L'Harmattan.
- Berthelot, Reine (2011). *Littératures francophones en classe de FLE : Pourquoi et comment les enseigner*. Paris : L'Harmattan.
- Bufe, W., Giessen, H.W. (2003). *Des langues et des medias*. Grenoble: Presses de l'Université de Grenoble.
- Carras, Catherine, & Etc Tolas Jacqueline (2007). *Le français sur objectifs spécifiques et la classe de langue*. Paris : Clé International.
- Collectif et Pauzet, Anne (2003). *Habitudes culturelles d'apprentissage dans la classe de français langue étrangère (FLE)*. Paris : L'Harmattan.
- Collectif d'auteurs (2000). *Apprendre une langue dans un environnement multimedia*. Montreal, QC : Editions Logiques.
- Courtillon, Janine (2003). *Elaborer un cours de FLE*. Paris : Hachette.
- Cornaire, C. & Raymond, P. (2000). *Regards sur la didactique des langues secondes*. Outremont, QC : Logiques.
- Coste D. (1994). *Vingt ans dans l'évolution de la didactique des langues (1968-1988)*. Paris : Hatier-Crédif, Coll. LAL.
- Cuq, Jean-Pierre et collectif (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble.
- Cuq, Jean-Pierre, & Gruca, Isabelle (2011). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble.
- Dametter, Eliane (2007). *Didactique du français juridique : Français langue étrangère à vosée professionnelle*. Paris : L'Harmattan.
- Dufeu B. (1998). *Les approches non conventionnelles des langues étrangères*. Paris : Hachette, Coll F.
- Duquette, L., & Laurier, M. (2000). *Apprendre une langue dans un environnement multimedia*. Montréal, QC: Logiques.
- Gloaguen-Vernet, Nolwenn (2009). *Enseigner le français aux migrants*. Paris : Hachette.
- Hirschsprung, Nathalie (2005). *Apprendre et enseigner avec le multimedia*. Paris : Hachette.
- Kartal, Erdogan (2010). *Multimedia et didactique du français langue étrangère*. Paris : Éditions Universitaires Européennes.
- Lauret, Bertrand (2007). *Enseigner la prononciation du français : questions et outils*. Paris : Hachette.
- Louveau, Elisabeth, & Mangenot, François (2006). *Internet et la classe de langue*. Paris : CLE International.
- Morisse, Martine (2003). *Etat des lieux des pratiques de formation linguistique*. Paris : CLP.
- Noel-Jothy, Françoise, & Sampsoni, Béatrix (2006). *Certifications et outils d'évaluation en FLE*. Paris : Hachette.
- Ollivier, C., Puren, L. (2011). *Le web 2.0 en classe de langues*. Paris : Editions Maison de langues.
- Pierra, Gisèle (2003). *Pour une esthétique théâtrale en langue étrangère*. Paris : L'Harmattan.
- Rafoni, Jean-Charles (2007). *Apprendre à lire en français langue seconde*. Paris : L'Harmattan.
- Thierry, Anne-Marie, Landron, Celia, & Sizaret, Magali (1997). *Analyse de méthodes français langue étrangère : 3 : pour jeunes adolescents*. Paris : CIEP.

RESSOURCES SUR INTERNET :

Bibliographie : <http://flenet.rediris.es/2/bibliographie.htm>

CONSULTER : <http://www.cafoc.ac-nantes.fr/ficpdf/publication/fledidactique.pdf>

Associations de professeurs de français :

<http://platea.pntic.mec.es/~cvera/ressources/associations.htm>

<http://www.aplv-languesmodernes.org/spip.php?rubrique1>

<http://www.echo->

<file.org/COURSES/DocumentsDidactiques/ProfesseurdeFLE/tabid/115/Default.aspx>

www.fipf.org

www.franc-parler.org/

3w.mundivia.es/jcniето/Index_fr.html

french.about.com/

Sites FLE sur internet :

<http://www.echo-file.org/LINKS/LessitesInternetFLE/tabid/210/Default.aspx>

Dictionnaire en ligne :

www.sdv.fr/orthonet/

www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/documentacion.htm#dictionnaires

www.ac-creteil.fr/Colleges/93/lwallonrosny/argos/dicelec.htm

Technologies éducatives :

<http://www.cyber-langues.asso.fr>

Médiathèque :

http://crdp.ac-amiens.fr/cddpoise/blog_mediatheque/?p=3341

Ressources audio-visuelles:

www.fdlm.org/file/article/336/index.php

www.hku.hk/french/starters/contact/intro.htm

www.cavilam.com/fr/videos.php

carrefour-education.qc.ca/

www.adodoc.net/intro/test.html

www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/baf4/

www.1001feuilles.com/p_file_film.htm

www.ecoute.de/

alphalucie.free.fr/ALPHA/SommaireLectPhonet.html

www.educasup.education.fr/

Enseignement bilingue :

<http://nathan-cms.customers.artful.net/fdlm-v2/enseignement-bilingue/>

Bande dessinée (BD) en classe de FLE:

www.clairebretecher.com/med/IMGallerg/menu.html

www.clairebretecher.com/

emilie.en-savoie.com/

Théâtre et les jeux de rôles en classe de FLE:

www.polarfle.com/vocabulaire/vocab1.htm

www.francparler.org/dossiers/theatre.htm

www.dramaction.qc.ca/exercices_theatre/exercices.htm

www.polarfle.com/classe/poche.htm

www.dramaction.qc.ca/documents_utiles/index.php

www.dramaction.qc.ca/documents_utiles/textes_a_jouer.php

www.francparler.org/parcours/theatre_monter.htm#trouver

www.ac-grenoble.fr/aix/albanais/Theatre-web/entrainement_theatre.htm

emilie.en-savoie.com/

atv2.ac-rennes.fr/pedagogie/lettres/lp/atelierth.htm

Projet : Pédagogie culturelle :

http://www.pedagogieculturelle.ca/pdf/modeles_livret_web.pdf

http://www.pedagogieculturelle.ca/pdf/3_modeles_formation.pdf

Vers une philosophie du web :

<http://web-and-philosophy.org/conference/programme/fr/>

Autres sites internet intéressants et annuaires

Le meilleur site coopératif de la planète FLE. Des mines d'infos et des montagnes d'articles didactiques ou informatifs: <http://www.edufle.net/> voir aussi www.weboscope.be

Un site très complet: www.lepointdufle.net

Fiches ressources de L'Alliance Française de Toulouse : perso.orange.fr/aftlse-tice/

Réseau et d'échanges autour de l'enseignement du Français Langue Etrangère : www.fle.fr/

TV5, première chaîne francophone : www.tv5.org/TV5Site/programmes/accueil_continent.php

Un annuaire commenté des meilleurs sites de pédagogie et didactique du FLE :

www.francofil.net/fr/fle/resfle_fr.html

Tout sur la pédagogie et les méthodes FLE pour ceux qui veulent théoriser...

www.cndp.fr/lesScripts/bandeau/bandeau.asp?bas=

Un annuaire un peu "trouvetout" sur le FLE

www.portail.lettres.net/p_fle.htm

Des dizaines de fiches et exercices à télécharger qui abordent tous les aspects formels de la langue française : www.ccdmd.qc.ca/fr/franc/accfranc.html

Un site de français plein de jeux et de documents sonores. Inscription nécessaire :

www.realfrench.net/fv/index.php#sport

Moteur de recherche sur le FLE : <http://thot.cursus.edu/>

Ressources et applications des TICE en et du français : www.richmond.edu/~jpaulsen/pedagog.html

Information dans le champ du français langue étrangère : fleasso.club.fr/index.htm

Un guide pour les "ressources en didactique du FLE" :

millennium.arts.kuleuven.ac.be/weboscope/francais/index.htm

Site de liens Internet qui concernent les technologies de l'information et de la communication (TICE) :

tice.eduinfo.com/

Site de partage de ressources pédagogiques pour les enseignants du secondaire :

enseignons.be/secondaire/cours-secondaire-29.html?cours=1&id_cours=5

Documentation pour les enseignants de français (TICE incluses) :

www.restode.cfwb.be/francais/profs4/profs4.htm

Romans et nouvelles :

www.restode.cfwb.be/francais/profs4/08LIENS/liens-chercher.asp?CATEG=Franais-romans-nouvelles

L'Université de León propose des activités ludiques – voir les exercices de phonétique!

www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/

www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/BSCWprojet/classe.html

Blog sur la pratique du FLE : <http://activitesfle.over-blog.com/>

Scoops in French : <http://www.scoop.it/t/pourquoi-pas-en-francais/p/2158397752/creation-et-animation-d-une-communaute-de-pratique-virtuelle-formation-et-culture-numerique-thot-cursus>